



**Magiczny  
Kraków**

## **PL/ENG/UA/RU Serdecznie dziękujemy za udział w Dniu Otwartym Punktu Informacyjnego dla Obcokrajowców w Krakowie, który odbył się 7 marca!**

2025-03-19

**W ciągu całego wydarzenia z bezpłatnych porad skorzystało ponad 216 osób! Najczęściej zadawane pytania dotyczyły legalizacji pobytu i pracy, podatków, świadczeń socjalnych, spraw społecznych i administracyjnych, a także kwestii prawnych.**

Nieocenioną pomocą zarówno dla urzędników, jak i beneficjentów byli obecni podczas konsultacji tłumacze. W tej edycji towarzyszyli nam tłumacze z języków: angielskiego, ukraińskiego i rosyjskiego! Dodatkowym punktem programu była prezentacja najnowszego raportu OWiM - Obserwatorium Wielokulturowości i Migracji: „Imigranci ekonomiczni i przymusowi w Krakowie w 2024 roku”.

Dziękujemy za obecność zarówno beneficjentom jak i wszystkim, którzy udzielali bezpłatnych konsultacji. Byli z nami przedstawiciele organizacji i instytucji takich jak: Fundacja IB Polska, Wydział Spraw Cudzoziemców MUW, Grodzki Urząd Pracy w Krakowie, Państwowa Inspekcja Pracy, Punkt Obsługi Przedsiębiorcy Urzędu Miasta Krakowa, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Narodowy Fundusz Zdrowia, Fundacja Zustricz, Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć, Kolping Polska, UNHCR Polska, Centrum Informacji Edukacyjnej, Polski Czerwony Krzyż, IOM.

Do zobaczenia na naszych kolejnych wydarzeniach!

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców w Krakowie działa w ramach projektu Centrum Wielokulturowe w Krakowie, którego operatorem jest Fundacja IB Polska.

---

ENG

We sincerely thank you for participating in the Open Day of the Information Point for Foreigners in Kraków, which took place on March 7th!

Throughout the event, more than 216 people received free counselling! The most frequently asked questions concerned residence and work legalization, taxes, social benefits, social and administrative matters, as well as legal issues.

Translators were an invaluable help for both officials and beneficiaries. In this edition, we were accompanied by interpreters in English, Ukrainian, and Russian! An additional highlight of the program was the presentation of the latest report by OWiM "Economic and Forced Migrants in Kraków in 2024."

We would like to thank both the beneficiaries for their presence and all those who provided free consultations. Representatives of various organizations and institutions joined us, including: IB Polska



**Magiczny  
Kraków**

Foundation, the Department for Foreigners of the Małopolska Voivodeship Office, Grodzki Employment Office, National Labor Inspectorate, Entrepreneur Service Point of the Kraków City Hall, Social Insurance Institution, National Health Fund, Zustricz Foundation, Halina Nieć Legal Aid Center, Central Association of Kolping's Work in Poland, UNHCR, Educational Information Center, Polish Red Cross, and the International Organization for Migration (IOM).

See you at our next events!

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców w Krakowie. Migrant Info Point Krk operates within the framework of the Centrum Wielokulturowe w Krakowie, managed by the Fundacja IB Polska.

---

UA

Щиро дякуємо вам за участь у Дні Відкритих Дверей Інформаційного Пункту для іноземців у Кракові, який відбувся 7 березня!

Протягом усього заходу понад 216 осіб скористалися безкоштовними консультаціями! Найчастіше запитання стосувалися легалізації перебування та роботи, податків, соціальних виплат, соціальних та адміністративних питань, а також правових аспектів.

Неоціненну допомогу як для фахівців так і для клієнтів надали перекладачі. Цього разу нас супроводжували перекладачі англійської, української та російської мов! Додатковим пунктом програми стала презентація новітнього звіту OWiM «Економічні та вимушені мігранти в Кракові у 2024 році».

Дякуємо за участь як бенефіціарам, так і всім, хто надавав безкоштовні консультації. З нами були представники організацій та установ, таких як: Фонд IB Polska, Відділ у справах іноземців Малопольського воєводського управління, Міське бюро праці, Державна інспекція праці, Пункт обслуговування підприємців Краківського магістрату, Управління соціального страхування, Національний фонд охорони здоров'я, Фонд Zustricz, Центр правової допомоги ім. Халіни Нец, Центральна спілка Справи Кольпінга в Польщі, УВКБ ООН, Центр освітньої інформації, Польський Червоний Хрест, Міжнародна організація з міграції (IOM).

До зустрічі на наших наступних заходах!

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców w Krakowie. Migrant Info Point Krk працює в рамках проєкту Centrum Wielokulturowe w Krakowie, оператором якого є Fundacja IB Polska.

---

RU

Искренне благодарим вас за участие в Дне Открытых Дверей Информационного Пункта для Иностранцев в Кракове, который состоялся 7 марта!



**Magiczny  
Kraków**

В течение всего мероприятия более 216 человек воспользовались бесплатными консультациями! Чаще всего задаваемые вопросы касались легализации пребывания и работы, налогов, социальных выплат, социальных и административных вопросов, а также правовых аспектов.

Неоценимую помощь как для специалистов так и для клиентов оказали переводчики. В этот раз нас сопровождали переводчики английского, украинского и русского языков! Дополнительным пунктом программы стала презентация новейшего отчёта OWiM «Экономические и вынужденные мигранты в Кракове в 2024 году».

Благодарим за участие как бенефициаров, так и всех, кто предоставлял бесплатные консультации. С нами были представители организаций и учреждений, таких как: Фонд IB Polska, Отдел по делам иностранцев Малопольского воеводского управления, Городское бюро труда, Государственная инспекция труда, Пункт обслуживания предпринимателей Краковского магистрата, Управление социального страхования, Национальный фонд здравоохранения, Фонд Zustricz, Центр правовой помощи им. Халины Нец, Центральный союз Дела Кольпинга в Польше, УВКБ ООН, Центр образовательной информации, Польский Красный Крест, Международная организация по миграции (ИОМ).

До встречи на наших следующих мероприятиях!

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców w Krakowie. Migrant Info Point Krk работает в рамках проекта Centrum Wielokulturowe w Krakowie, оператором которого является Fundacja IB Polska.